National Register of Public Service Interpreters

Registrants' Newsletter | September 2015

www.nrpsi.org.uk | in

Bilingual Videoconferencing in Legal Settings, Paris, 21-22 January 2016

This symposium will report key findings from the European AVIDICUS 3 project, which has conducted a comprehensive assessment of the videoconferencing solutions used or under development in the legal sector, and other projects that are currently investigating different aspects of videoconferencing in the Justice System. The early-bird registration fee is £50 until 30 November and £70 thereafter. **Find out more**.



School of Oriental and African Studies seminar on 3 October 2015

Don't forget that a one-day symposium on 'Translation for Dialogue amongst Cultures: The Case of Community and Public Service Interpreting' will be held at the School of Oriental and African Studies (SOAS), the University of London, from 9.30am-4pm on 3 October. Attendance is free and there is an interesting line-up of speakers to discuss the challenges faced by the interpreting profession. **Register now**.



LIT Search project final conference – deadline approaching

A reminder that the final conference of the LIT Search project will be held on 9-10 November 2015 in Antwerp. NRPSI and the APCI are the UK co-beneficiaries that have contributed to the project, along with 13 other European partners. With the registration deadline of 1 October 2015 fast approaching, **view the agenda** and **register now**.

NRPSI news

Q DBS Update Service

We are receiving a good response from Registrants to the information we have been providing on the **DBS Update Service**. Please note that you will need to subscribe to the service directly with the DBS before providing permission, if you so choose, to third parties to carry out status checks.

National Register at Language Show Live, 16–18 October 2015

NRPSI will again be exhibiting at the Language Show Live at London's Olympia as part of its strategy to encourage linguists into the interpreting profession and on to the National Register. You can find us on stand 711 in the exhibition hall, and hear from NRPSI Practitioner Director Lalia White, who will be giving a talk entitled 'A day in the life of a Public Service Interpreter' as part of the seminar programme. NRPSI is also helping



the organisers of the event to arrange a panel of language service users to discuss 'Working as an interpreter in the public services today'. This session will take place from 10.30am-12.30pm on Sunday 18 October.

Q NRPSI Annual Review of Public Service interpreting in the UK 2014

The new edition of the **NRPSI Annual Review** has been published. All those currently on the Register have been emailed with a highlighted summary and link to the publication. Copies of the review will be sent to all relevant government departments and agencies, and major public service users (such as the police forces) to keep them informed about the interpreting profession, which plays a vital role in helping to ensure the smooth running of the public services.



Q Events on the NRPSI website

We are continually updating the **Events section** of the NRPSI website. Recent additions include CPD sessions run by the London Metropolitan University and by Lexacom. Visit the site regularly, and remember you can search the Events section if you are looking for a particular subject or provider.

I hope you find this issue an informative and enjoyable read. If you have a suggestion for inclusion in the newsletter, email **admin@nrpsi.org.uk**.

Stephen Bishop, Executive Director, NRPSI